



新聞公報

香港政府新聞處印發
皇后大道中
拱北行
電話：五十二三三一九一

一九七八年一月二十六日

星期四

目錄

港九市區逐步開闢六十五條小巴專線	第一頁
花園道迴旋處附近交通措施	第二頁
監獄署週末舉行結業閱操	第二頁
本港製品輸出總值去年十二月創紀錄	第三頁
港督參觀居者有其屋中心	第五頁
特殊學校籃球比賽	第五頁
弱能學童應及早接受混合教育	第六頁
布政司巡視民安隊各單位	第七頁
新界海灘泳屋接受申請租用	第八頁
交通白皮書將於年內發表	第九頁

港九市區逐步開闢 六十五條小巴專線

運輸署準備在港九市區逐步開闢六十五條小巴專線，現正擬訂有關詳情。

運輸署發言人今日（星期四）說，預料港島第一批路線可於本年四月接受申請。

他說，路線詳情，包括行車路線，預定開行頻率，車輛分配及申請程序等，將於適當時候宣佈。

該發言人說，路線準備分組批出，其中有可能賺錢者，亦有可能無利可圖者，因此在任何一組內，各路線之間均需相互津貼。

他說，每條路線平均需要四至五部車輛，預料全部六十五條新專線，當可吸收大約三百部小巴，而現有之小巴為四千三百多輛。

該發言人表示，所有現有小巴的車主或經營人士，均有申請資格。

他說，考慮申請事宜，將組織一獨立之遴選委員會負責進行。委員會由香港皇家警察隊、工務司署及民政署等部門代表組成，亦可能包括交通諮詢委員會一位非官方委員。

遴選時，主要根據申請人於該行業之經驗，經濟來源及與申請人提供滿意服務有關之其他條件而決定。

入選之申請人士，將首先獲得試行經營一組路線之專利權，以不超過三個月為限。如試辦成績美滿，則正式授予專利權。第一次為期三年，期滿後可申請延期。

該發言人說，倘使港島及九龍之小巴專線服務成績令人滿意，以後將在新界推行。

花園道迴旋處附近
明晨臨時交通措施

運輸署敦促需使用馬己仙峽道、羅便臣道及花園道交界處的汽車駕駛人士注意，該交界處將於明日（星期五）凌晨一時至六時暫禁通車，以方便花園道迴旋處進行改善工程。

該署發言人說，馬己仙峽道的西行車輛，須先從羅便臣道開往衛城道，然後轉向北行。

羅便臣道東行前往中區的车辆，須在雅賓利道向左轉。

駕車人士屆時宜留意上述各處設置的適當交通標誌。

監獄署週末舉行結業閱操

編輯注意：

監獄署將於本星期六（廿八日）上午十一時在赤柱該署職員訓練學校舉行督導員及助理督導員結業閱操典禮，結業人員共一百零二人。

屆時監獄署高級監獄長盧國權將主持檢閱。

歡迎派員訪攝。監獄署備有專車接載記者前往赤柱。該車定是日上午十時在灣仔愛群道監獄署總部開出。

本港製品輸出總值
去年十二月創紀錄

據統計處今日（星期四）發表之去年十二月份對外商品貿易臨時數字顯示，該月份輸出本港製品總值為三十五億七千七百萬元，入口貨品總值為四十九億一千六百萬萬元，而轉口貨品總值則為九億七千五百萬元。

由去年十月至十二月（即最近三個月內），各數字與七六年同期比較，皆有增加：本港製品輸出總值增加百分之八點二、入口貨品總值增加百分之十五點四、而轉口貨品總值則增加百分之十二點四。

與七六年十二月份比較，本港製品輸出總值增加四億八千五百萬元或百分之十五點七、入口貨品總值增加八億五千一百萬元或百分之二十點九、而轉口貨品總值則增加一億六千三百萬元或百分之二十點一。

去年十二月份與十一月份比較，本港製品輸出總值增加五億二千二百萬元或百分之十七點一、入口貨品總值增加五億九千一百萬元或百分之十三點七、轉口貨品總值則增加一億零六百萬元或百分之十二點二。而去年十二月份之本港製品輸出總值，與以往之十二月份比較，亦是最高的紀錄。

一九七七年之全年各項貿易數字，與七六年之全年數字比較，皆有增加：本港製品輸出總值增加百分之七點三、入口貨品總值增加百分之十二點五、轉口貨品總值增加百分之十點一。

一九七七年十二月份貿易數字

統計處發表十二月份之商品貿易臨時數字如下：

商品貿易
總值(以百萬元計)
本港製品出口 三, 五七七
入口貨品 四, 九一六
轉口貨品 九七五

最近三個月
一九七七年十月 一九七六年十月
至十二月 至十二月

本港製品出口	九, 五三三	八, 八〇七	增	七二六	增	八.二
入口貨品	一三, 五一九	一一, 七一四	增	一, 八〇五	增	一五.四
轉口貨品	二, 七四〇	二, 四三七	增	三〇三	增	一二.四

去年同期
一九七七年 一九七六年
十二月 十二月

本港製品出口	(以百萬元計) 三, 五七七	(以百萬元計) 三, 〇九二	增	四八五	增	一五.七
(佔出口總值百分比)	(七八.六)	(七九.二)				
入口貨品	四, 九一六	四, 〇六六	增	八五一	增	二〇.九
轉口貨品	九七五	八一二	增	一六三	增	二〇.一
(佔出口總值百分比)	(二一.四)	(二〇.八)				

上月

本港製品出口	一九七七年十二月 (以百萬元計) 三, 五七七	一九七七年十一月 (以百萬元計) 三, 〇五五	增	五二二	增	一七.一
(佔出口總值百分比)	(七八.六)	(七七.九)				
入口貨品	四, 九一六	四, 三二五	增	五九一	增	一三.七
轉口貨品	九七五	八六八	增	一〇六	增	一二.二
(佔出口總值百分比)	(二一.四)	(二二.一)				

過去十二個月
七七年一月至 七六年一月至
七七年十二月 七六年十二月

本港製品出口	(以百萬元計) 三五, 〇〇五	(以百萬元計) 三二, 六二九	增	二, 三七五	增	七.三
(佔出口總值百分比)	(七八.一)	(七八.五)				
入口貨品	四八, 七〇一	四三, 二九三	增	五, 四〇九	增	一二.五
轉口貨品	九, 八二九	八, 九二八	增	九〇一	增	一〇.一
(佔出口總值百分比)	(二一.九)	(二一.五)				

港督今晨赴愛民商場
參觀居者有其屋中心

港督麥理浩爵士今日說，居者有其屋計劃已在本港之公共房屋史上開創一新時代。

麥理浩爵士今晨在愛民商場巡視居者有其屋中心時，發表以上談話。

房屋委員會之居者有其屋小組委員會主席冼祖昭，向港督介紹在居者有其屋中心展覽廳展出之各種模型，及居者有其屋計劃第一期六個屋邨之其他特色。

港督說，居者有其屋計劃自從於一九七六年開始設計以來，推行進度之迅速及各有關人士所表現之積極與決心，令他留下深刻印象。

住宅單位之價格維持在中等以下入息人士真正能夠負擔之水平，港督對此尤表欣慰。

居者有其屋中心設在愛民商場二樓，現開放給市民參觀。

特殊學校籃球比賽

編輯注意：

特殊學校籃球邀請賽將於星期六（廿八日）上午九時至十一時假九龍洗衣街旺角運動場附近之界限街體育館舉行。歡迎派員訪攝。

該項比賽是由教育司署屬下之體育組主辦，五間學校派出代表約一百人參加比賽。

參加比賽的五間學校：爲天保民學校、路德會教主學校、油塘晨崗學校、香港晨崗學校及三水同鄉會第三學校。

體育組首席督學白宇達及特殊教育組首席督學陳范文卿及陳國熙將於十二時前爲優勝者頒獎。

教育司強調弱能學童 應及早接受混合教育

教育司陶建今日表示，弱能兒童之潛能，若要盡量加以發展，非教育及訓練不可。這是近代積極的方法。

陶氏在香港南區扶輪社假鄉村俱樂部舉行之午餐例會上作上述表示。

陶氏謂：近代弱能教育之趨勢，是盡量利用弱能者之材能，我們深信各類弱能兒童，對教育、訓練、群體活動及混合教育等之鼓舞，均有良好之反應。

陶氏認爲，特殊教育之要旨，就是混合教育而非分隔教育，目的是使弱能兒童在可能範圍內，能在普通的學校就讀，讓他們得到同等之學習機會，又能與普通學童混合在一起，定然大有裨益。

教育司謂：本港之志願團體是最先為嚴重弱能兒童提供教育設備。政府仍本着以往之一貫政策，鼓勵志願團體繼續為他們提供及擴展教育設備。

陶氏又表示，一九七七年十月公佈之康復服務白皮書詳列為弱能人士擴充各項設備最新及最重要的步驟。

至一九八六年為止之本港康復服務發展計劃，在兒童方面，包括有甄別、評估、補救及教育服務等，教育司署都直接參與上述各項服務。

由現在至一九八五年，教育司署為小學一年級及三年級學生所提供之甄別服務，包括聽覺、視覺與及語言缺陷的甄別及集體測驗服務等。

至於評估及補救服務，則包括有專家之診斷試驗，藉以識別弱能之類別及其程度之深淺。政府建議至一九八五至八六年間，將要為四十萬兒童提供各項甄別、診斷及補救服務。

布政司巡視民安隊各單位

布政司羅弼時爵士今日（星期四）下午巡視了民安隊九各單位。

羅氏在民安隊總參事傅全的陪同下，首先前往中區政府合署底層之民安隊香港區總部，視察該處的設施。

其後，羅氏渡海前往亞皆老街，巡視民安隊九龍及新界區總部。

在那裏，羅氏親臨民安隊員參加搶救訓練的情形，例如在模擬的坍塌事件中救人、從高處救人及拯救被困的人等。

羅氏也參觀了民安隊少年團的導師製造玻璃纖維獨木舟的過程及隊員學習小型貨車駕駛技術的情形。

羅氏其後返回港島，再往加路連山之菴島區民安隊總部，先後參觀民安隊員接受撤退傷者的訓練及機械工場導師訓練。

此外，羅氏還參觀了民安隊隊目管理研討會的進行，並與多位職員代表會晤。

編輯注意：布政司巡視民安隊各單位之圖片，將於今日傍晚分放本處新聞箱備用。

新界海灘泳屋 接受申請租用

市政事務署今日宣佈，該署將於明日（星期五）至二月十七日，接受申請租用新界海灘私人及團體泳屋。

該署發言人稱，有意租用者可向九龍柯士甸路康定大廈四樓市政事務署新界區總處索取或函索申請表格，每份二十元。

填妥之表格，須於二月十八日前寄回該辦事處。

新界海灘私人及團體用泳屋共有四十八間，位於青山道沿岸。

該發言人稱，該署將於二月廿二日（星期三）上午十一時，在九龍柯士甸路康定大廈六樓會議室舉行抽籤，分配該批泳屋。

交通白皮書將於年內發表

副環境司白端良今日透露政府將於本年較後時間發表一份交通白皮書。

白端良在聯青社於文華酒店舉行之午餐例會席上表示，該份白皮書將每隔若干年即加入新資料，但並不是一套逐條路線列出的詳細交通計劃，因詳列逐條路線對於應付香港日新月異之情況缺乏了至為重要之伸縮性。

對於有關一個長遠的全面性交通計劃的見解，他認為不合用。他說，香港目前的經濟系統充滿活力和發展迅速，但香港的任何事物有了這麼樣的壹個計劃之日，便是這經濟系統停頓之時。

白端良說：「就我所知，全面性計劃在一個完全有計劃之經濟體系或社會也許可行得通，縱然如此，我仍然懷疑它們是否存在。但在一個容許個人自由選擇，並且須與其選擇之後果帶來之責任共同生活的社會內，這樣的計劃永遠行不通的。」

故此，因時制宜的計劃對香港之交通系統至為重要，事實上，我們有這些計劃。但是，此等因時制宜的計劃，須有概括之策略。其原因是它們是目前運用於香港道路、地下鐵路、九廣鐵路及巴士方面數以億元計的主要投資決定所不可缺少的輸入動力。

他說：政府曾在一九七四年交通計劃綠皮書中公開發局的概括交通計劃，其內容顯示當局政策繫於鼎足而立的三個因素上：

* 額外道路投資

* 改善公共交通，及

* 對道路系統加以更經濟之運用

白端良說：「多年來我們已公開追隨這項政策。」

他指出，香港所有交通設施，除兩條鐵路外，均屬私營。單單基於這個原因，統籌計劃一開始便註定失敗。

白氏說：「巴士公司很可能不同意全面計劃對訂購巴士所作出的規定，而且拒絕遵守。換言之，為便該計劃能付諸實行起見，到最後分析階段，各經營者必須願意被負責設計全面計劃者所吸收及接受其指揮。再換一句話說，香港最後會被一個龐大及無法控制的交通經營者所操縱。那是多麼可怕的一種局面！」

他繼續說：「即使全面計劃証實可行——正如我剛才指出，此種可能性可以完全置之不理——但這項計劃是否需要？我本人認為不需要，其理由有三。

「第一：在現時的安排下，公共交通表現得極有衝勁，並能迎合需要；由一九七三年至七七年期間，市民對公共交通工具的需求激增，而公共交通已滿足了該等需求。

白氏進一步以數字支持他的說法。他說：「在我認為是政府的濫和指導下，公共交通工具在一九七七年間，每日平均載客五百五十萬，而一九七三年僅為四百一十萬而已。試問世上何處會有如此反應迅速的公共交通系統？」

「第二：任何擁護全面計劃的人士，必須指出現有制度有何普遍弊端。但我認為沒有人做到這一點。假如現有交通系統真像有些人批評得那麼壞，本港的生產總值又怎能有如此優良的增長率？根據我們最近的紀錄，一九七六年的增長率為百分之十六，而一九七七年則為百分之八。

「假如真正如是，我們便永遠無法抵達辦公室；我們會全部留在家中；工廠會停止生產，而經濟亦會宣告停頓。本港的增長率，對於那些肆意批評香港的交通系統由於缺乏全面計劃而情況惡劣的人來說，實在是莫大的諷刺。」

「第三：政府現正大量投資香港地下鐵路公司、一項擴大的道路計劃，並且極有可能投資九廣鐵路電氣化計劃，在這個時候作出此種批評，實難令人信服。」

「難道批評者對那些陸續增加的建築物及地下鐵路工地的挖孔一概視而不見？對他們來說，氣壓鑽孔機所發出的聲響未必是悅耳的音樂，但最低限度，我認為足以顯示本港的交通事業在經濟上亦有雄厚的實力。」

關於設立一個獨立交通委員會的建議，白氏認為這是「奇妙的幻想」。

他指出，若由政府統治的話，就不能受全面計劃的束縛，更不能將責任推卸給局外人，只會根據環境的轉變而經常重新編排計劃的優先次序及決定。

最後，白氏說：「所以，我提議繼續沿用現有制度——讓政府統治，而讓批評者批評。」